Ամսական բաժանորդագին
12 ամիս 6 ամիս 3 ամիս
Սահմանում 140 դր. 70 դր. 40 դ.
Բաժանորդագրվում է Տպագրատան գրասենյակում
Գրասենյակ 20 գրություն

ՀԱՅԿԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱՅԻՆ

1877 ՈՒՐԱԲԱԹ ՕՐԱԹԵՐԹ ՀԱՅԿԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱՅԻՆ

ՀՈԼԻՖԱՔՍԻ ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՅԿԱՅԻՆ ՍՈՒՐԻՈՅ ՀԱՅԿԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱՅԻՆ

ԿԻՐԱԿԻ ԿԱՆՉՆԵՐ

Ամսական 5 ֆունտ Եգիպտ. 18 (Եվրոպայում) 1908 Ապրիլ 18

Տարի 20

Թ. 6913

ՀՈԼԻՖԱՔՍԻ ԳՐԱԿԱՆ ՍՈՒՐԻՈՅ ՀԱՅԿԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱՅԻՆ

DIERIDEI-CHARRIE
20, Avenue de la Subtime Porte
Fondé en 1877
ԿԱՌԱՎԱՐ ԲԻՈՒՐԱԼՈՒՄ

Գրասենյակ Սուլթան Բերբերի 20 հեռախոսահամար 1274 Գրասենյակ Սուլթան Բերբերի 20 հեռախոսահամար 1274

Գրասենյակ Սուլթան Բերբերի 20 հեռախոսահամար 1274 Գրասենյակ Սուլթան Բերբերի 20 հեռախոսահամար 1274

Գրասենյակ Սուլթան Բերբերի 20 հեռախոսահամար 1274 Գրասենյակ Սուլթան Բերբերի 20 հեռախոսահամար 1274

ՀԱՅԿԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱՅԻՆ

ԲԵԿԻՐ ԿԱՆՉՆԵՐ

Ամսական 5 ֆունտ Եգիպտ. 18 (Եվրոպայում) 1908 Ապրիլ 18 (Հ) 1326 Ղեմի Խալ Նիսան 18 Տարի 20

ՀԱՅԿԱՅԻՆ

ԲԱՆԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ֆրանսիայի Ազգային Ժողովի նախագահ Պոանկարեն հրաժարվեց նախագահի պաշտոնից։ Նոր նախագահ ընտրվեց Ֆալիերը։

Գերմանիայի Ռայխստագի ընտրությունները հետաձգվեցին։

Ռուսաստանի Դումայի նոր նիստերը սկսվեցին։ Ընդդիմությունը պահանջեց ամնստիա։

Ամերիկայի Սենատը հաստատեց Հաագայի դատարանի նոր դատավորները։

Ֆրանսիայի Ազգային Ժողովի նոր նախագահ Ֆալիերը հայտարարեց, որ Ֆրանսիան պատրաստ է հանդես գալ Օսմանյան կայսրության ֆինանսական վերակազմակերպման գործում

ԱՐՇԱԼՈՒՅՍ

ԳԱԶԵԹԱ ԱՌԱՆՑՆԱ ԹԵՐԹԻ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

ԵՐԵՎԱՆ, ԲՈՒՍԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ

(89)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԸ

Հոդված 1. Հայաստանի Հանրապետության Ազգային ժողովը սահմանում է Հայաստանի Հանրապետության ազգային աշխատավորության կառավարման հանրապետական մարմինների գործունեության կարգավորման հիմնադրույթները, ինչպես նաև հանրապետական մարմինների ղեկավարների նշանակման, ազատման, նրանց գործունեության ազատության, անկախության, անաչառության, հանրային հաշվետվողականության, թափանցիկության, հանրային քննարկումների, հասարակական վերահսկողության, հանրային լսումների, հասարակական խորհրդատվության, հասարակական ստուգումների, հասարակական դիտորդների, հասարակական ներգրավման, հասարակական հանձնաժողովների, հասարակական խորհուրդների, հասարակական կազմակերպությունների, հասարակական ֆոնդերի, հասարակական հիմնադրամների, հասարակական ասոցիացիաների, հասարակական միությունների, հասարակական շարժումների, հասարակական նախաձեռնությունների, հասարակական քարոզչության, հասարակական կարծիքի, հասարակական դատողությունների, հասարակական գնահատականների, հասարակական գրաքննության, հասարակական ինքնակառավարման, հասարակական ինքնավարության, հասարակական ինքնուրույնության, հասարակական ինքնաբավության, հասարակական ինքնակազմակերպման, հասարակական ինքնաֆինանսավորման, հասարակական ինքնաշահագրգիռ գործունեության, հասարակական ինքնաբուխ գործունեության, հասարակական ինքնաբուխ կազմակերպումների, հասարակական ինքնաբուխ միությունների, հասարակական ինքնաբուխ ասոցիացիաների, հասարակական ինքնաբուխ ֆոնդերի, հասարակական ինքնաբուխ հիմնադրամների, հասարակական ինքնաբուխ շարժումների, հասարակական ինքնաբուխ նախաձեռնությունների, հասարակական ինքնաբուխ քարոզչության, հասարակական ինքնաբուխ կարծիքի, հասարակական ինքնաբուխ դատողությունների, հասարակական ինքնաբուխ գնահատականների, հասարակական ինքնաբուխ գրաքննության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնակառավարման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնավարության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնուրույնության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբավության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնակազմակերպման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաֆինանսավորման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաշահագրգիռ գործունեության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ գործունեության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ կազմակերպումների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ միությունների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ասոցիացիաների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ֆոնդերի, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ հիմնադրամների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ շարժումների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ նախաձեռնությունների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ քարոզչության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ կարծիքի, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ դատողությունների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ գնահատականների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ գրաքննության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնակառավարման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնավարության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնուրույնության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբավության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնակազմակերպման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաֆինանսավորման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաշահագրգիռ գործունեության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ գործունեության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ կազմակերպումների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ միությունների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ասոցիացիաների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ֆոնդերի, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ հիմնադրամների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ շարժումների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ նախաձեռնությունների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ քարոզչության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ կարծիքի, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ դատողությունների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ գնահատականների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ գրաքննության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնակառավարման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնավարության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնուրույնության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբավության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնակազմակերպման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաֆինանսավորման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաշահագրգիռ գործունեության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ գործունեության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ կազմակերպումների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ միությունների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ասոցիացիաների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ֆոնդերի, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ հիմնադրամների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ շարժումների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ նախաձեռնությունների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ քարոզչության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ կարծիքի, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ դատողությունների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ գնահատականների, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ գրաքննության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնակառավարման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնավարության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնուրույնության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբավության, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնակազմակերպման, հասարակական ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաբուխ ինքնաֆինանսավորման, հասարակական ինքնաբուխ

ԸՆԿԵՐ թերակարգերը խոշորացրեք իրենց մոտ գտնվող թերակարգերի հետ։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԷՎԻԼԵՎ գիտությունների ակադեմիայի Գրականության ինստիտուտում։ Ինչպես հայտնի է, ակադեմիան ունի գրականության 50 ասպիրանտ։ Ինչպես ասաց ակադեմիայի գրականության ինստիտուտի տնօրեն Ս. Ֆեդորը, ասպիրանտները ստանում են 300 ռուբլի։ Ասպիրանտներ ընդունվում են 1 լիրա 30 գրոշով։ Տեղի է ունենում 1 լիրա 30 գրոշանոց ստուգում։ Ասպիրանտներ ընդունվում են 25½-ից մինչև 27½-ը։ Ասպիրանտներ ընդունվում են 28½-ից մինչև 29½-ը։ Ասպիրանտներ ընդունվում են 1 լիրա 30 գրոշանոց ստուգումով

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանլը Պանգասընդն Սթամպոլ չիւպէսի խոսթէխանէսինէ թէէսիս խիւմիշ օլան չէլիք գաբլը մախպէն՝ պուռէփա թէվոր վէ էհալիի միւհթէրէմ թարափընան էհամ վէ եվրագ վէ միւճէվհէրթ վէ սուրէներն մուհափազասը իչուն թախսիս գելընան գացալորդն ռաստէ տախ թէկնիկ խիւմիշ պիր. մահալը մէզթիւրդն իրթիսասլինէ էնինյէթ վէ սուհուլթը քեռմիլէյի շամիլ պիր սալն տախ թախսիս գելընմըշ օլուսդը վէ գացա միւթեէհիրլերինն բազարլար վէ եորթուլաբ միւթէօնա օլուսդը հալէ, հեր կիւն պէրվէհհը գիյբ ռասթլարսա խուսուսի պիր գարուսան մահզենը մէզթիւրթ ռուսխալէ հագգլարը օլամազը իլան վէ գէյան օլուսդը. չէօյլէ քի, Նայ.ին իպթիսասընդան ապրիլ Նիհայէթինէ գառաբ սապահ ալթիգանկա սաաթ 7 պուչուգսան ռգշամ ալթուրգա սաաթ եարըմա գառաբ։

Մայիսին իպթիսասընդան հակա. Նիհայէթինէ գառաբ սապահ ալթիգանկա սաաթ 7էն ռգշամ ալթուրգա 12յէ գառաբ։

Մախպէնը մէզթիւր հեր կիւն պալէռէ մուհարբեր վէ մուայլեն սաաթլարա գիյարբեր վէ ճիւզի վէ էհվէն օլան գացա իյնարը հագգընան մալիմաթ իսթիհալ իսիլեպիլէնէր սիր։ 20—6

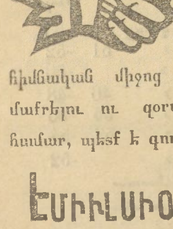
4 Մայիս 1908 Տէրսաաթէ

ՁՕՃՈՒՂԸՄ ՆԷ ԵԷՍԻՆ

Զօճուգլար 5-6 այլրգ օլուր օլմազ, ումում վալիտէլեր եավրուռնդգլարընա էն էյի պիր ղրսա թէտարիք իթմէք հավէսինէ սիւէրլեր։ Պու հավէս գառընալար իչիւն բէք թապի սիր. զիրա վալիտէնին սիւտի նէ գառաբ չօգ օլաա, չօճուգ 6 այլրգ օլունմա, արթրգ եալընդգ օնուն պէսլէնէմէդ։ Բարիզին էն մէշհուր հէքիմլերինտն Օգդթ. Ֆալիեր՝ պու մուհիմ մէսէլէյի նազարը տիգգաթա ալարագ պիր չօգ թէբրիսպէ վէ թէագիգաթան սոնրա ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԵՐ՝ նամ մատաէի ղրտախյէի իյճաա իթմիշ, վէ պու ֆալիյէթ իյճաա՝ Բարիզ, Լոնդրա վէ եվրոպանդն պիլիհիմլէ թրպպ Տար իւլ ֆիսունալարընան գապուլ վէ մաղհարը թագիր օլմուշ ա ըր։ ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԵՐ՝ չօգալաթա կիպի դայէթ լէզիզ պիր մատաէ օլուպ, ֆէվգելատէ գուվվէթ վէրիճի վէ պէսլէյիճի սիր։ Վալիտէ սիւրնդէքի պէսլէյիճի խասսէնին իքի գաթ գուվվէթինի հաղ օլուսդընան, չօճուգլար անը եէսիքճէ սեմիզլէնիրլեր, պէսլէնիրլեր, գուվվէթլէնիրլեր, չարուգ պաղա գալգարլար վէ խասթա օլմագըդդն տիչ չէգարբրլար։

ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԵՐ իլէ պէսլէնէն չօճուգլարդն իլերուտէ սէ սաղլամ վէ կիւճլի գուվվէթլի ատամլար օլսուգլարը՝ պինդերճէ էմսալյէմէ միւսպէթ սիր։ Տէրսաաթէթ վէ թաշրալարսաքի պիլիհիմլէ էճզահանէլէրսէ վէ էճզա տէրօլարընա սաթրլեր։

ԽՈՑԼԻՆ
ԱԶԱՏԵՑԻՉ
ԻՆՔԶԻՆՔՆԻՐ



Իրեւ ամենեն բնական, ամենեն ապահով եւ ամենեն հիմնական միջոց արիւնը մաքրելու ու զօրացնելու համար, պէտք է գործածել

ԷՄԻԼՍԻՕՆ
ՍՊԻԹԸ

Միտ ցրտնանցիցէք այդ դեղը գնեցէք Ձիմորը՝ մարմոյսի որ էմիլսիոն Սպիտի լատուկ է։

որ պատրաստուած է մորթէ ձկան իւղով, եւ կիրի ու օսոսյի հիպօֆոսֆիթով որ

ամենեն փափկակազմ ստամոքսին իսկ դիւրամարսելի

բոլորով մկեղեղ, անմիջապէս օգտակար կ'ըլլայ մորթի ձկան իւղին սենգպարտ եւ բոլոր հիւանդի յատկութիւններուն։

ԶՕՐԱՑՈՒՑԻՉ
ԶԵՐ
ԿԱԶՄԱԼՈՒԹԻՒՆԸ

ԿԸ ԾԱՆՈՒՑԻ ԲՈԼՈՐ ԳԱՂԱՓԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԳԵՂԵՑԻ ՄԹՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ։

SCOTT'S Emulsion

Մէսսրզ Խաչէր
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

ԷՎԳԱՅԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինն նըսթը լիրա 100 ղրուռն նադասէն վէ նըսթը տիկերի էվգաթը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ իյիա օլունմագ իւզրէ զիյրաէ մուհարբեր մահիւլաթը պէրմուճիպը նիգահ տէօրթ հաֆթա իլանընտան 324 սէնէսի նիսանդն 28ընդի կիւնինէն մայիսին 5ընդի բզ. էրթէսի սաաթ 10ա գառաբ 4ինդի հաֆթա իլանընտա միւզայէսէլէրի իճրա գելընճանդընտան, թիւլկա օլանլարընդն վէ սահա գիյասէ մալիմաթ ալմագ խաթէնէլերին՝ գելմէթը մուխամմէնէնին էօշրիսնէ միւռավի թէէսին ագչէլերիսլէ պէրաբէր էվգաթը Հիմայուն Մահիւլաթ իսարէթինէ մուրաճաաթ էյլէմէլերի։

Գելմէթը
մուխամմէնէսի

..30000. Պէտէլը միւզայէսէսի 20000—Գոսբմ Բաշտա էմին Ճամի մահալլէսինէ էպհէմ օզաղընտա 44 վէ 46 նիսէբօլը 6 օտա վէ միւշթէմիլթը մալիմէի հավի սխշապ իբի պապ մէնզիլին թէմամը. հաճի Էսհէմ։

..10305.— Ֆընարգիրտա Հաճի Ռեճեպ մահալլէսինէ Եոլխանէ օզաղընտա 13 վէ 15 նուսէբօլը պիր գելմէնզիլ արտասընդն թէմամը. հաճի Էսհէմ։

..5000.— Գոսբմ Բաշտա Սել Տէյիրմէնի մահալլէսինէ Արապլար օզաղընտա 10 նուսէբօլը 7 օտա վէ միւշթէմիլթը մալիմէի հավի սխշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսէ իթիպարբյու 3 հիսէսի. Ահմէտ։

..5470.— Գոսբմ Բաշտա Թահթա Գառը մահալլէսինէ Ուզուն եոլ մէրէ պայու ճառտէսինէ 151 նուսէբօլը իքի օտայը հավի վէ ռէնէվի 2500 ղրուշ միւզայէսէսի 120 սէհիմ իթիպարբյու 11 սէհիմ վէ պիր սէհիմն բուպ հիսէսիյէ քէզուլթ իթիպարը մէզթիւր իւզրէ 26 սէհիմ վէ պիր սէհիմն բուպ հիսէսի. հաճի Էսհէմ։

..7000.— Զարչուի քէպիրտէ Ունը օղու օզաղընտա 38 նուսէբօլը վէ չէհրի 70 ղր. քիրալը քեռկիր պիր պապ միւքեռնընդն թէմամը. Օսման։

..3000.—Ավրաթ բազարընտա Գիւրգի Պաշը մահալլէսինէ Գիւչիւք Լանկա ճառտէսինէ 145 նիսէբօլը պիր գելմա սրընդն թէմամը. հաճի Ահմէտ։

..4500.—Էյրի Գոբուտա Ավնը պէյ մահալլէսինէ Զուգուր օզաղտա 9 նիսէբօլը 3 օտայը հավի սխշապ պիր պապ խանէնին թէմամը։ Օսման։

..1000.—Էյրի-Գոբուտա Ավնը պէյ մահալլէսինէ Գուրմանը օզաղընտա 7 նուսէբօլը 1 գելմա սրընդն թէմամը. հաճի Ահմէտ։

..1000.—Զինեճիլի Գույուտա Աթիգ Ալի Բաշտա մահալլէսինէ Թիւրպէ օզաղընտա 9 նիսէբօլը պիր գելմա սրընդն թէմամը. Մուսթաֆա։

Ա.Ի.Ա.Ի ՄԷԼԻԹԻՆԻ ԳՈՅԳԱՅԻ ՕՂԵՂԻՆ (ԳԻՆԻՆ)

Իշպու ֆապրիգանդն սահիպի 9 ատէտ նիշանլարա, միլիթլէնի սէրկիի ումումիլէրէ իշթիրաքընտան տոլայը տա 35 պէյիւք միւքեռֆաթա նակլ օլմուշ ա ըր։

ԱՐԱՑԸՆԸԶ

Շիչէ իւզէրինտէ Եունան հիւքիմէթինին թէէմինաթ պանտրօը իլէ աթինէքի ըէսմի շահատէթնամէսինի,

«Եունան տախիլիյէ նազրը՝ Եունանիստան Ս. Ի, Ա. Մէթաքսա իւնվանը ալթընտա եալընդգ պիր գոնեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանդն տա Բիրէսէ թէէսիս իտիմիշ պուլընտրդընը թէէյիտ իտէր։»

Եունան տախիլիյէ նազրը
Ա. Մ, ԹԷՈԹՕՓԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաաթէթ վէ պիւթիւն թիւրքիատա մէրքէզի՝ Գալաթատա Գալաթա խանընտա 9 նումէրօը օտա սրը։

Աճէնթի՝ ՍԹԷՓԱՆՈՍ ԱՑԵԱՆԻՍ

ՄԷՍԱԺԻԼԸ

ՄԱՐԻԹԻՍ

ՀԱՏԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անտասու լիմանլարբյու Պաթում, Օաէտա, Տէրսասաէթ, Իզմիր, Սելանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնդրա վէ Տէրսասաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արտընտա մանթարամ աէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՏՐՈՒՏԻՆԷ ՊԼԻՖԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մայիսին 24ընդի բզ. կիւնիւ «Գրիմէ»՝ Մարսիլիասան,

Ալաֆր. մայիսին 20ընդի չարշէնպիկ կիւնիւ «Մէնէկալ» Սուրիա խաթընտան։

Ալաֆրանկամայիսին 45ընդի բ.էրթէսի կիւնիւ «Պոսֆոր» Գարատէնիզան։

ՀԱՐԼԷՐԹ ԻՏԵՆՇԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆրանկա մայիսին 26ընդը սալը կիւնի սապահ ալաֆ. սաաթ 11ում գարթան Մուրարարը սիւրէ օլարը «Պոսֆոր» վարօրը՝ Մուսանեա, Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնդրայա։

Ալաֆրանկա մայիսին 25ընդի բազար երթեսիգաշմը ալաֆր. սաաթ 4ում գարթան Գալանոյանընդն սիւրէ օլուսդը «Բրիմէ» վարօրը՝ Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. մայիսին 21ընդի բէնճշնպ. կիւնիւ աշշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարթան Էմպէրթին սիւրէ օլարը «Մէնէկալ» վարօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նարբոնի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. մայիսին 21ընդի սալը կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա ալաֆ. սաաթ 4ում գարթան Մուրէթին սիւրէ օլուսդը «ՄէՀֆիս» վարօրը՝ սօղրուսան սոզրայա Օսմանյա։

—o—

Գումբանկա՝ սօղրուսան սոզրայա Բարիզ, Լոնդրա, Էջս Լէպէն, Ճենովա վէ Բարի-Լիսն-Մէտիթէռանէ ջէմիյեթլերինին էն իյլէջ սթաամբոլարը իչուն սախ պիլէթ վերեպիլիր։

Եօլա բասմա վարօրլարը իրի

1ընդի մէվգը.— Բարիզ իչուն 275 ֆր., Մարսիլիա իչուն 260 ֆր.։

2ընդի մէվգը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր., Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

[illegible]

վարօրլարը ըրի

1ընդի մէվգը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր., Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.,

Ֆամիլիա իլէ կիսենլեր իչուն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունմասը մազհար օլմըշ ա ըր։ Թասմը լաթիֆ ալուպ, մայէյի գաթիէն պոզմագ։

Մէչհուր Օսմանը վէ էճնէպի թապիպլէրին մազհարը թագիրի օլուսդը կիպի, էգճիմլէ մութէվէֆֆ Տօգթ. Խորասանճեան էֆ.ենդի թագիրնամէսկիլէ բիւճհանկիրթի թասվիպ վէ Մեթթէպը Թըպպրէյի Շահանէ սախ թասուդ էյլէմիշ սիր։

Իչիլէնէգ սու տէրունինէ պիր գահվէ գաշրը սթալարգա, պուլաշգ խասթալգլարտան վրգայէ մէ մուհափազա իտէր։

Կէօյիս նէզլէլերինէ, էօքսիրիքլերէ, էնֆլուէնցայա, պրօնշիթլերէ, նէֆթա տարլարընա, վէրէմին պաշկանգլարընա, տէրի խասթալգլարընա վէ իտրաբ եօլու բահսթսըզլարընա ֆայիտալը։

Սթանպօլքն պիլիհիմլէ մէշհուր տէրս վէ էճզահանէլերինտ պուլունը։

Սթանպօլա Ֆէյսթիք 5 ղրշ. սրը։

ԴԵՂԱՐԱՆ Վ. ՍԻՐՈՒՆԵԱՆ

Իրէս, Բանկալթի, Էլա Տաղ էսղրդ

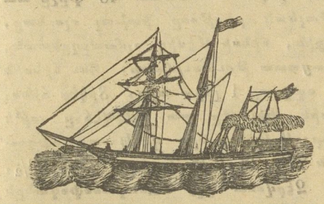
Այս դեղարանը կրցաւ սուղ ժամանակի մէջ իւր ուղղամտութեամբ, ճշդապահութեամբ, դեղերու թարմութեամբ ու գիներու չափաւորութեամբ հանրութեան վստահութեան ու գնահատման արժանանալ. այս տարի քաշվելիրուած՝ ճախագոյնքը բժշկական գիներու, գաղեաքներու, գաուչուկ կազմուածքի և հոտեղինաց (parfumerie) մերերը օժտելով մրանգաւոր տեղական և եւրոպական ամէն տեսակ մասնաւոր պատրաստութիւններով (spécialités)։

Դեղարանս իրենց ներկայութեամբ կը պատասխանեն հետեւեալ մեծայարգ բժշկները՝ այր ու բնական կարգս.

Ամիլեան, Գասապեան հինգշաբթի օրերը ձրի, Խանեան, Մխիթարեան և Մուրատեան էֆ.ենդիները և այլն։

Ամառ եղանակի առթիւ մեր յարգելի բերել ուսած ուշադրութիւն դարձնելու թէ յարգոյ հասարակութիւնը կրնայ օգտուիլ տեսակի ազնուութեան և գնոյ չափաւորութեան կողմէ անմրցելի։

Ծանոթ. — Գիշերային սպասարկութիւն։



ԽՐՏԻՎԻԱ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաբթան Անտէրլէյին սիւրէ օլարը «Իմամիլիա» վարօրը՝ ալաֆր. մայիսին 18ընդի բզ. եր. կիւնիւ էօյլենէսնօրա ալաֆր. 3ում Իզգենտերիյէսէն Տէրսասաէթէ կելէճէք վէ ալաֆրանկա մայիսին 19ընդը սալը կիւնի էօյլենէսն օնրա ալաֆ. սաաթ 3ում Տէրսասաէթէն հարեքէթլի Միսիլի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իզգենտերիյէյէ միւսասիլէք իսէկսիլիր։

Գաբթան Տամբրին սիւրէ օլարը «Մէնգալէկ» վարօրը՝ ալաֆ. մայիսին 20ընդի չարշէնպիկ կիւնիւ Տէրսասաէթէ միւսասիլէքէ վէ մայիսին 23ընդ ճ. եր. կիւնիւ էօյլենէն օնրա ալաֆ. սաաթ 4ում կելիպալը, Զանագգալէ, Մէճիսի, Իզմիր, Սագզ, Բաստա, Մէրսին, Իզգենտերան, Թարալուս, Գեյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթսայէ օղրայարագ Իզգենտերիյէյէ հարեքէթ իսէնէք սիր։

Վարօրատ եւէնքրիդգ զրյարը պուլունարբրլարը կկպի, եւսէքլեր պիրինի նէվ օլաա, սուքրա իւզերինէքի չարգա սախ մէճմանէն վերիլէնէք սիր։

Գու պապէ զիյարէ Թաֆիլթ իսթէյենլեր՝ Գալաթատա Բրնթըմ իւզերինէ Մէյմէնէթ խանընդքի մերքեզ ոճէնթէսի վէ եսխա Սթանպօլա Վալիտէ Սուլթան խանընդքի շիւպէյէ մուրաճաաթ իթմելի սիրէր։

ՏԷՕՃԶԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ
ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Մէրմայէսի 16,000,000 մարգ (20,000,000 ֆրանգ)
ՊԵՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՃԷ, ԳԱՀԻՐԷ, ՀԱՄՊՈՒՐԳ։
Տէրսասաէթ Ալէման գոնսուլաթսընտա մուգայէտ (1906 յունվ. 31ում)

Տրէզտնէր Պանգ, Ա Շաֆհաուզենշէր Պանքֆէրայն վէ Նացիոնալ Պանգ Ֆիւր Տէյչլանտ թարափընան մուէսսէս

ՄԷՐԻՃԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕՃՎՕՏԱ ՀԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ՕԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ։
ՍԹԱՆՊՕԼ ՇԻՒՊԿԷՍԻ՝ ՏԻԼՍԻԶԱՏԷ ԽԱՆ։

Դաց սաաթը հեր կիւն ալաֆր. սաաթ 9½ում 4է գառաբ
Ճամա կիւնլերի » 9½ում 1է գառաբ։

Մէգթիւր պանգանդն թասարրուֆ գացասը տախ օլուպ, պու գացասա բարա թէվոր իսէնլերէ 1000 լիրայա գառաբ օլան մէպալիդ իչիւն 3½%, 1000 լիրատան զիյատէ մէպալիդ իչիւն 3% ֆայիզ իթա էյլէյօր։

Պունընա պէրապէր, պանգա՝ քէյֆիյէթի էվվէլճէ մահալլի կազէթալարա իլան իթիբարէգ շարթը իլէ ֆայիզին մրգտարընը թէզեիտ վէ եա թէնգիտ իթմէք սէլահիյէթինի մուհափազա էյլէր։ Թէվոր իտիլէն մէպալատան 200 լիրայա գառաբ օլան մէպալիդ՝ իսթենիլիկի զէման կէրի աալընապիլիր։ 200տէն 1000 լիրայա գառաբ օլան մէպալիդի կէրի ալմագ իչիւն 8 կիւն էվվէլ, 1000 լիրայը միւթեճավուզ ագչէյի իսթիրտատ իչիւն աէ 30 կիւն էվվէլ պանգայա իհպարը քէյֆիյէթ իթմէք խյամագ իսէր։

Մէգթիւր պանգա՝ Գալաթա պօրսասը իլէ էճնէպի պօրսալարընա միւթեալիգ սըրարբլարը տախ շէրեթը միւթէալիլ իլէ գապալ էյլէսիկի կիպի, վէսաթէթիյէ իշթիրա իտիլէն Թահվիլաթը էմրը մուհափազասը իչիւն այրճա իւճրէթ ալմագ։

Գէրեք Ֆանէյի Էֆէնտիյին Թահվիլաթընդն սոնրա պաշ պաշ թէեսիսէ իտիլմէսինտ հուսուլէ կելէճէք գարարա գարը թահվիլաթը մեզթիւրէյի սիկուրթա էյլէր։

ԷՕՔՍԻԻՐԷՆԼԵՐԻ

ԳԱԹԹԱՆ ԶԱԳԱՐԱ ԵՆԹԷՍ

Էվրօբատան կելէն գաթրան սուլարընդն քեռֆիֆէսինէ էգհէր ճիհէթ միւրաճաճա օլուպ, Աթինա սէնայի սերկիսինէն կիսմուշ լկագաթ միսալեասընա մազհար օլմըշ ա ըր։ Թասմը լաթիֆ ալուպ, մայէյի գաթիէն պոզմագ։

Մէչհուր Օսմանը վէ էճնէպի թապիպլէրին մազհարը թագիրի օլուսդը կիպի, էգճիմլէ մութէվէֆֆ Տօգթ. Խորասանճեան էֆ.ենդի թագիրնամէսկիլէ բիւճհանկիրթի թասվիպ վէ Մեթթէպը Թըպպրէյի Շահանէ սախ թասուդ էյլէմիշ սիր։

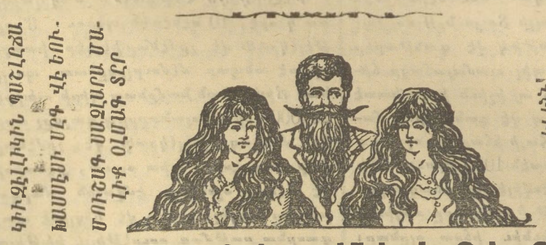
Իչիլէնէգ սու տէրունինէ պիր գահվէ գաշրը սթալարգա, պուլաշգ խասթալգլարտան վրգայէ մէ մուհափազա իտէր։

Կէօյիս նէզլէլերինէ, էօքսիրիքլերէ, էնֆլուէնցայա, պրօնշիթլերէ, նէֆթա տարլարընա, վէրէմին պաշկանգլարընա, տէրի խասթալգլարընա վէ իտրաբ եօլու բահսթսըզլարընա ֆայիտալը։

Սթանպօլքն պիլիհիմլէ մէշհուր տէրս վէ էճզահանէլերինտ պուլունը։

Սթանպօլա Ֆէյսթիք 5 ղրշ. սրը։

ՍԱՂ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊՐՅՃՂԸՆ ՁՕՂԱԼՄԱՍԸ
ՎԷ
ԿԻԻԶԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻՁԻՒՆ



ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆԸ
ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

ՖՕՖԱԹԻԼԷ, ՖՕՖԱԹԻՍԷԶ ՎԷ ԲԷԹՐՕԼ ԹԻԼԷ

ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ ասոյը՝ խուսուսի պիր վէճհէլէ իմալ օլընմըշ ալուպ, սաչլարը չօղալթմագ իչին էն պիրինճի նէպաթի խասէլէրի հավի օլարընտան, պաշը սէրին թափաթ, սաչլարընն բէնկինի տեյիշարմագ, վէ սէօբիլմէսինէ մանի օլուր։ Վալիտէլէր՝ չօճուգլարընդ իչիւն ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սույունը գուլլանընդգ քի, իւլերուտէ բարագ, կիւզել վէ ադգ սաչլարա մալիք օլսունլար։

Եէկնանէ պէօրք.—Միլանոսա Միկօն վէ չիւրեքեասը.

Մահալլէ ֆէյսպնիլարը.—Պէյօղլընտա Թիւնէլ Խանընտա Մ. Ալպէրթի, Գալաթատա Մ. Սթավրօ Նանօրալօ։

Թաշրալարտան օլանան ադրարբլարի իչիւն եալնըզ Միհրան Փափազեան վէ չիւրեքեասընա միւրաճաաթ իսէպիլիրլէր։ Պագը Ալի ճաաէսի Ն՝ երիմ։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմամէն Թէվֆիկ օլունմըշ սէրմայէ իլէ իհթիսաթ ագչէսի.

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՃԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻԻՊԿԷԼԷՐ

Տէրսասաէթ—Գալաթա վէ Սթանպօլ շիւպէլերի իլէ պէրապէր— Լոնդրա, Իզգենտերիյէ, Գահիրէ, Սելանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրա, Վալօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

Աթինա պանգասը՝ հեր նէվի Պանգա մուամէլաթընը տէրէօհտէ էյլէր, էմնաա, էհամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ ալանա, կէրեք սէմալիքը Շահանէ վէ կէրեքսէ էվրօբա իւզերինէ օլան շէքլերին սգանթօսը, հիսապը ճարի քիւշատը, շեք վէ գրէտի մեքթուպլարը էմխանը, Թիւրքիա վէ էվրօբանդն պաշլըճա շէհիրլերինէ թէէսիյէ զըմնընտա թէլեկրաֆլա էմրլէր կէօնտերիլմէսի։

Էհամ պրօսասը—Կերեքէ բիտացամըզ վէ կերեքսէ էճնէպի բիտալար իւզերինէ միւշթերիլերիմիզ իչիւն էն զիյատէ սէնֆասթպախշ շարթլարըլա Պօրսա էմրլերինին խբասը։

Տէրօ խուլմէք իւզրէ զիյէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիլճիմլէ էհամը գապալ իթթիկի կիպի, հեր նէվի գուրօնլարը ագօնթօ վէ եա թահվիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը՝ գացալարընտա պուլունն սոլապլարընը միւսիա շարթլարը էհամլայէ խյամա վէրիր։

ԾԷԼԹՕՂԱՐ

Աթինա Պանգասը՝ հեր նէվի ագչէ իլէ օլան տէրօլարը սթիսէքի ֆայիզլերիլէ գապալ էյլէր.

Համիլինէ (ՀԼԷ) տէրօլար իչիւն	3 %
6 այլրգ » »	3½ %
1 տէնէլիք » »	4 %
2 տէնէլիք վէ տահա զիյատէ »	5 %

Տէրօլար հանկը նէվ ագչէ իլէ վագը օլուրսա, ագչէ չէքլինտէ օլարագ խատէ խտիլիր։ Ֆայիզէր՝ հեր տէնէնին յունվար 2սի իլէ յուլիս 1ի թարիխլերինտէ թէէսիյէ օլունը։

4 % ֆայիզ խասսայ էտիլէր։— Աթինա Պանգասը ուշագ սէրմայէտարանտան իպարէթ միւշթերիլերինէ տէ հեր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընտա օլմաղա, խասսայ գէր գարնէլէր տախ իհտաս իթմիշ օլուպ, պունլարը ազամի օլարագ 100 (հիւզ) լիրայա գառաբ տէրօ խէպիլիրլէր։

Պու գարնէլէր՝ 4% նէպպէթինտէ ֆայիզ կէթիրմէքճէ օլուպ, պու պապէքի թէէսիյաթ ասզարի օլարագ 26 ղրշ.ատն (ալթուն ագչէ) պաշլայմագ սրը։